

Inlocuit.
In timpul efectuării muncii trebuie de asemenea să se atragă atenția asupra păstrării funcțiilor de protecție. Pierderea proprietăților de protecție, indică uzarea produsului. Nu utilizați un produs deteriorat sau uzat.
Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară.

Materialele din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acestea, orice substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsului poate fi alergen, cum ar fi bambacul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de încercutul muncii. Mărimea produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioră, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Intrega gamă de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com

Curățarea, întreținerea și dezinfectarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu o influențează negativ asupra utilizatorului. Produsele care nu dețin etichete cu instrucțiuni de întreținere și curățare, trebuie curățate doar cu ajutorul unei pânze umede și moi, apoi, trebuie uscate desfaceute. Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la mi-cșorarea gradului de protecție.

Pictogramae pentru întreținere, curățare cu o explicație:

☒ - Temperatura maxima de spalare 30°C, proces normal, ☒ - nu înalbiti, ☒ - nu uscați cu mașina, ☒ - nu călcați, ☒ - nu curățați chimic.

Condiții de depozitare: Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu isi asuma responsabilitate pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încărcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări. **Perioada valabilitate** poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudicial care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apari-rea unor deteriorări mecanice cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 10 ani de la data producerii (în cazul îmbrăcămintei care conține poliuretan până la 6 ani).

Data producției este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120191234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificărilor legii sau a altor factori, trebuie prelăuă o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest manual este marcat cu versiunea v.B.C1C.112, unde B.C1C este identificatorul grupului de produse și 112 numărul versiunii ulterioare. Dacă simbolurile prezentate în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl dețineți, trebuie să obțineți nepătat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENTA INSTRUCȚIUNE POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘȚINȚA DE ACEST PRODUS.

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igieniei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Explicația simbolurilor utilizate: CODE - codul de marfă al produsului, MĂRIMI - gama de mărimi disponibile, COLO-URS - gama disponibilă de culori, PACKING - cantitatea de produs în cele mai mici ambalaje/bucăți în cutie, STANDARDS - standardele, CE – simbolul de conformitate, ☒ – numărul lotului, d – data producției, **re** (reis) – simbolul de identificare a producătorului, ☒ – citiți instrucțiunea de utilizare, ☒ – instrucțiuni online, CE – semnul de acordul, ☒ – codul de conformitate al Uniunii Europene, ® - marca de conformitate ucraineană, ☒ - Semnul conformității Marii Britanii Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În con-formitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, bu-tinele simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiți factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Totuși simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu regulamentele locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ИНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробник: RAW-POL STEFANSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша.

Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту 313 (СІЗ3), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 і відповідає вказівкам постанови і Регламент про 313 2016/425, внесенний до закону Великобританії та змінений. Належить до виробів І-ої категорії – виключно для використання в умовах мінімального ризику.

Стандарти: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одяз засоби захисту. Загальні вимоги“; EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Визначення стійкості до стирання тканин методом Мартіндале. Частина 2: Визначення зразка зламу“; Внутрішня техніка специфікація виробника: RS26401:2018, RS26101:2019.

Виріб/Опис: Засищений одяг. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена нашії на веб-сайті rawpol.com.

Призначення виробу: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, призначений для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневе механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подгріяння, спричинені постійними перешкодами або викликані під час саднівництва; атмосферних умов, які не мають екстремального характеру, тобто холодна температура вище -5°С при середній інтенсивності роботи. Робочий час залежить від багатьох факторів, таких як потужність вітру або характеристики окремого користувача або робоче середовище, тому його точно не можна точно визначити. Більш детальну інформацію про умови проведення випробувань виробу можна отримати на сайті rawpol.com або безпосередньо від виробника, уповноваженого представника виробника або уповноваженого дистриб'ютора. Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Будь-ласка, завжди проводьте оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

Обмеження у використанні: Не використовуйте цей продукт, крім відповідної до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для чого доречно застосовувати захисти для захисту окремих категорій II та III) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закурювання продукту рухомих об'єктами, наприклад, рухами частиними машин, які пов'язані з небезпечною для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та безпеки, не зазначених у інструкції, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, конструкція даного

виробу є нескладною, рівень його ефективності відносно мінімальної небезпеки користувач може визначити особисто. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для зв'язування, потрібно їх зв'язати. Необхідно звернути увагу на те, щоб виріб не стискав рухів (регулюючи розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередню застібку/ застібки та роз'язати всі попередню зв'язані елементи (при наявності). Якщо експлуатація виробу передбачає інші засоби засоби індивідуального захисту, слід звернути увагу не те, щоб була гарантія забезпечення спільних захисних функцій відповідно з призначенням. Слід зазначити, що забезпечення вимог матимуть першорядне значення. Перед використанням користувач повинен особисто і з повною відповідальністю перевірити придатність виробу для передбачених робочих функцій, його комплектисткість та гарптію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджень, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (додатково потрібно за'явити за виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Під час виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Врота захисних властивостей означають зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Додатковий інвентар та заміни частини не входить до комплекту.

Матеріал, з яких виконано виріб, не повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак віміст речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яка є складовою виробу може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередньо протестувати продукт або звернутися за консультацією до лікаря.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безпосередньо на виробі або на етикетці всередині виробу, або на пакеті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про повний розмірний асортимент розміщена в таблицях, доступних на сторінці rawpol.com.

Догляд та деzinfecція: Рекомендації щодо зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу чистіші засоби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено дані виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Вироби, які не містять етикетки з інструкцією по догляду, слід чистити за допомогою вологої, м'якої ганчірки, сушити у розкладеному вигляді.

Не рекомендується використання інших додаткових методів деzinfecції та деzinfecційних засобів, оскільки це може вплинути на зниження рівня захисту.

Пиктограми для обслуговування, оціненія за поясненням:

☒ - Максимальна температура прання 30°С, нормальний процес, ☒ - не відбілювати, ☒ - не сушити в пральній машині, ☒ - не гладити, ☒ - не піддавати хімічцті.

Заберегаючи: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Виробник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендаціям. Це може зменшити рівень захисту продукту.

Вид пакування: Рекомендується продаж (включає транспортування) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Завантаження, перевіз та розвантаження повинні відбуватися в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.

Тривалість експлуатації можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 10 років від дати виготовлення (у випадку одягу, що містить поліуретан до 6 років).

Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, на пр. **290120191234**; роз'яснення: третя та четверта цифра означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Решта цифр з вищезагаданими ідентифікують номер партії.

Доступ до Декларації відповідності ЄС можна отримати на сайті support.rawpol.com.

Якщо цей посібник стає застарілим у результаті зміни законів чи інших факторів, будь-ласка, завантажте нову версію. Поточні інструкції доступні на веб-сайті rawpol.com або support.rawpol.com. Цей посібник позначено версією v.B.C1C.112, де B.C1C означає ідентифікатор групи продуктів, а 112 - наступний номер версії. Де ознаки пояснюються в керівництві не є тотожними маркуванням, розміщених на виробі або на упаковці, це означає, що у вас є інструкції по використанню для інших партій або до інших товарів. Якщо керівництво застаріло або неправильно належить партії повинна абсолютно перемогам над поточними/адекватними інструкцій із застосування та ознайомитися з його змістом. **Не приступайте до роботи, не читаючи поточні/правильні вказівки для використання!** ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧОВИ МОЖЛИВІСТЬ ЗНАЙОМИТИСЬ З НЕЮ.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Пояснення символів: CODE – товарний код виробу, SIZES – розмірний асортимент, COLOURS – асортимент кольорів, PACKING – кількість виробів в найменшій за розмірами пакеті/кількість в картонній коробі, STANDARDS – стандарти, ☒ – номер партії, d – дата виготовлення, **re** (reis) - ідентифікаційний код виробника, ☒ - просимо ознайомитися з інструкцією з експлуатації, ☒ - оцінити наванчання, CE – знак відповідності, ☒ - знак дотримання Митного Союзу, ® - українська торгова аіація, ☒ - знак відповідності Великобританії. Дана інструкція і не єдиною частиною пакування, являючись відносно ч 1 маркуванням. Відповідно до Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 cт.17 п.1 дозволяється не наносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, а також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили неробочістість позначен на виробі. Будь-які позначення, які не будуть пояснені в даній інструкції, не впливають безпосередньо або опосередковано на безпеку та здоров'я. Виріб та його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com.

SK POKYNY A INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobce: RAW-POL STEFANSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polsko.

Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a splňuje požkvy této nařízení a Nařízení o OOP 2016/425 ve znění zákona Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů. Výrobek byl zařazen do kategorie I - pouze pro minimální ohrožení.

Standardy: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Ochranné oděvy. Všeobecné požadavky“; EN ISO 12947-2:2016 „Textil. Stanovení odolnosti tkanin proti otěru metodou Martindale. Část 2: Stanovení rozkladu vzorků“; Interní technické specifikace výrobce: RS26401:2018, RS26101:2019.

Výrobek/popis: Ochranný oděv. Podrobná charakteristika je uvedena na rawpol.com.

Určení: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany, určeným k ochraně uživatele pouze před minimálními ohroženími, jako je např: povrchové mechanické poranění, které nevyžadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zadržanvict; povětrnostní podmínky, které nejsou mimořádné povahy, tj. chladná teplota vyšší než -5 °C při střední intenzitě prae. Pracovní doba závisí na mnoha faktorech, jako je síla větru nebo charakteristiky jednotlivých uživatelů nebo pracovní prostředí, a proto není možné přesně určit. Další informace o podmínkách, za kterých byly zkoušky provedeny, lze získat na stránkách rawpol.com nebo přímo od výrobce, au- tořizovaného zástupce výrobce nebo autorizovaného distributora. Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených podle podmínek popsaných v normách/specifikacích, na které se vztahují. Výrobek poskytuje ochranu proti vyššíe uvedeným rizikům a je určený na výrobu v prostředí, v kterom sa vyskytujú. V danom pracovnom prostredí vždy vykonajte posúdenie rizika, aby ste overili, či výrobok poskytuje ochranu pred všetkými rizikami, ktoré sú v tomto prostredí k dispozícii.

Obmedzenia: Nepoužívajte výrobok inak ako u súlade so zamýšľaným účelom, odporúčaniami v návode, v priemerných podmienkach a vysokými rizikami (pre ktoré je vhodné aplikovať opatrenia na ochranu jednotlivých kategórií II a III) a ak sa typ práce týka rizika spojenia výrobku s pohyblivými predmetmi, napríklad pohyblivými časťami strojov, ktoré sú spojené so zdravotným alebo bezpečnostným rizikom. Tento výrobok nechráni časti tela, ktoré nezakrýva. Ochrana pred rizikami a bezpečnosťami, ktoré nie sú uvedené v pokynoch, nie je zaručená.

Použitie a obsluha: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálním ohrožením může uživatel sám posoudit. Na osobní zodpovědnost uživatele závisí záručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nosení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnuti, je nutné ih zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok zásta k zaviazaniu, je nutné ih zaviazat. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok pre používateľov pohodlný, a umožňoval nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reťazky druhej, pokiaľ je nimi výrobok vybavený). Pre odobraní výrobku je nutné najprv rozopnúť/rozopnúť všetky škr zapnuté/zasunuté zapnutá a rozviazať škr zaviazané prvky, pokiaľ je takými výrobok vybavený. Ak je výrobok nosený spolu s inými prostriedkami osobnej ochrany, je nutné dávať pozor na to, aby boli zabezpečené všetky ochranné funkcie výrobku. V každom prípade požiadavky majú prednosť. Pred použitím užívajte na vlastnú zodpovednosť zisti, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, ktoré by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, pred použitím je nutné uviesť výrobok do pôvodného správneho stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu alebo oprávneného zástupcu výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Pôas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Strata ochranných vlastností znamená, že výrobok je opotrebovaný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti.

Materiály, z ktorých je výrobok zhotovený, by nemali mať negatívny vplyv na zdravie alebo hygienu užívateľa. Avšak každá látka obsiahnutá vo výrobku, či ktorá je súčasťou výrobku, môže byť alergénom, napr. bavlna, kůže, kovové prvky, latex, farbivá apod. Osobám obzvlášť citlivým sa pred použitím odporúča skoršie otestovanie výrobku či lekársku konzultáciu.

Velikost: Výrobek musí mať příslušnou velikost, kterou je nutné zjistit jeho vyzkoušením před začatím práce. Velkost je uvede- ná přímo na výrobku alebo na vnútornej etikeťe alebo na obale. Dostupný rozsah veľkostí je uvedený v poli sizes. Plný rozsah veľkostí je uvedený v tabuľkách na rawpol.com

Čistenie, údržba a dezinfekcia: Odporúčania týkajúce sa údržby a čistenia sú uvedené na etikeťe k danému výrobku. Odporúča sa použiť čistiaci prostriedok a prostriedok údržby pre daný materiál, ktorý sú všeobecne dostupné na trhu, a ktoré nemajú negatívny vplyv na užívateľa. Výrobky, ktoré nemajú etiky s návodom pre údržbu a čistenie, je nutné čistiť ih pomocou vlhkej, mäkkej handryčky, a sušiť v rozloženom stave. Neodporúča sa použiť žiadnych dodatoč- ných metód dezinfekcie a dezinfekčných prostriedkov, môže to mať za následok zníženie úroveň ochrany.

Piktoqramy pre údržbu a čistenie s vysvetlením:

☒ - Maximálna teplota prania 30°C, bežný postup, ☒ - nebieliť, ☒ - nie v sušičke, ☒ - nežeľiť, ☒ - nečistiťe chemicky.

Skladovanie: Výrobok skladovať pri správnej teplote, na suchom a dobre vetranom mieste. Píliš vysoká vlhkosť vzdu- chu, príliš vysoká alebo nízka teplota alebo intenzívne svetlo môžu mať nepriaznivý vplyv na kvalitu. Výrobca nenese zodpovednosť za kvalitu výrobku, ktorý bol skladovaný v rozpore s odporúčaniami. To môže znížiť úroveň ochrany produktu.

Druh balenia: Odporúča sa distribúcia (vrátane prepravy) tohto výrobku v obale z kartónu alebo fólie. Nakládku, pre- pravu a vykládku je nutné vykonávať za podmienok zabezpečujúcich pred namočením, zaplnením a poškodením. **Životnosť** je možné odhadnúť na základe opotrebovania výrobku. Z dôvodu rozdielnej intenzity používania a vplyvu prostredia, ako pôsobenie slnečného žiarenia, srážky, a pod. nie je možné dobu trvanlivosti stanoviť presne. Výrobok si udržiava ochranné vlastnosti do okamihu poškodenia, ktoré sa nedajú odstrániť bez zníženia úrovne ochrany. V prípade mechanického poškodenia je potrebné výrobok opraviť alebo okamžite prestať používať. Pri správnom skladovaní môže byť doba skladovania výrobku kratšia ako 10 rokov od dátumu výroby (v prípade obliečania obsahujúceho polyuretán do 6 rokov).

Datum výroby je uvedený na hromadnom balení alebo na výrobku. Uvedené je spoločné s číslom šarže, napr. **290120191234**; vysvetlenie: tretia a štvrtá číslica určujú mesiac výroby, a ďalšie štyri číslice určujú rok výroby. Ostatné číslice súvisia s výše uvedeným určujú číslo šarže. V prípade, že sa tento návod stane neaktuálnym v dôsledku meniaceho sa práva či iných faktorov, je nutné stiahnuť si novú verziu.

Pristup k vyhláseniu o zhode EU možno získať na adrese support.rawpol.com.

Aktuálne návody sú dostupné na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verzou v.B.C1C.112, kde B.C1C identifikátor skupiny produktov a 112 následným číslem verzie. Ak označení vysvětlené v návode neuplněší s označeními uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že můžete disponovat návodem na použití pre ih našu tovaru či iný výrobok. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobok, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod na použitie a obznamiť sa s jeho obsahom. **Nezačínajte prácu bez oboznámenej sa s aktuálnym/správnym návodom na použitie!**

TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LUBOVOUNE MNÓZIT, ABY SA S NIM MOHL ZOSNAMÍ KAŽDÝ UŽIVATEĽ VÝROBKU.

Виріод ажколькок поchybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výrobca alebo oprávneného zástupcu výrobcu za účelom ich vysvetlenia.

Висвітлення použitých символів: CODE – код товару продукту, SIZES – доступний розсах veľkostí, COLOURS – доступні кольори, PACKING – кількість виробів в найменшій за розмірами пакеті/кількість в картонній коробі, STANDARDS – стандарти, ☒ – дaтум виробу, **re** (reis) – ідентифікаційна знаčka виробу, ☒ – зознамеє sa з návodom на použitie, ☒ – on-line výučba, CE – oznáenie zhody, ® - znáčka shopy Colney Unie, ® - ukrajinská znáčka zhody, ® - znáčka shopy Veľkej Británie

Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadením Európskeho Parla- mentu a Rady (EÚ) 2016/425 d.17 bod 1, všetky značky nemusi byť umiestnené na výrobku. Popis označení v obsahu inštrukcie je záväznou informáciou tiež v prípade výskytu faktorov, ktoré by spôsobili, že označenia na výrobku sú neči- táteľné. Všetky opisy nevyssvetlené v tejto inštrukcii sa priamo alebo nepriamo nevzťahujú na bezpečnosť a zdravie. Výrob- ok alebo jeho náť je nutné zlikvidovať u súlade s platnými miestnymi predpismi. Informácie týkajúce sa zloženia výrobku a jeho obalu sú dostupné na rawpol.com.

HU ŰTMUTATÓ ÉS INFORMÁCIÓK A FELHASZNÁLÓKHOZ

Gyártó: RAW-POL STEFANSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Lengyelország.

Az termék az Európai Parlament és a Tanács 2016/425 (EÚ) rendeletében meghatározott egyéni védésszakszközkhöz (PPE) tartozik, és megfelel e rendelet irányelveinek és Az 2016/425 PPE-rendelet az Egyesült Királyság jogszabályaiba bevezetve és módosítva. A termék I. kategóriájú besorolást kapott – csak minimális veszélyforrásra.

Szabványok: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Védőruha. Általános követelmények“; EN ISO 12947-2:2016 „Textil. A szövetek kopásállóságának meghatározása a Martindale módszerrel. 2. rész: A minta lebontása“; A gyártó belső műszaki specifikációja: RS26401:2018, RS26101:2019.

Termék/leírás: Védőruha. A termék részletes jellemzése a rawpol.com oldalon található.

Remekeltetés: Az termék egyéni védelem intézkedése, melynek célja a felhasználó védelme minimális veszélyekkel szem- ben, mint például: felületes mechanikai sérülések, amelyek nem igényelnek orvosi segítséget, pl. Karcolások, amelyek következtében állandó akadályok támadnak, vagy amelyeket a tárgykedzés során okoznak; nem szélsőséges jellegű légköri körülmények, azaz a 5°C-nál magasabb hűvös hőmérséklet közepes munkaintenzitás mellett. A munkaidő számos tényezőtől függ, például a szélirásáértől függ az egyéni felhasználói tulajdonságoktól vagy a munkakörnyezet- től, ezért nem lehet pontosan meghatározni. A vizsgálatok elvégzésének körülményeiről további információkat a rawpol.com-on vagy közvetlenül a gyártótól, a gyártó meghatalmazott képviselőitől vagy hivatalos forgalmazótól kaphat.

A védettségi szintet az általuk alkalmazott normákban/előírásokban leírt feltételek szerint végzett vizsgálatok alapján nyerték. A termék védelmet nyújt a fenti kockázatok ellen, és olyan környezetben való használatra készült, amelyekben előfordul. Mindig végezzen kockázatelemzést egy adott munkakörnyezetben annak ellenőrzése érdekében, hogy a termék védelmet nyújt-e az ebben a környezetben rendelkezésre áll valamennyi kockázattal szemben.

Korlátozások: Nem használja a terméket a rendeltetésének megfelelően, az utasításban szereplő ajánlásoktól, az átlagos körülmények között és a nagy kockázattal (amelyekre a II. és III. kategória védelmélt célzó intézkedéseket kell alkalmazni) és amikor a munka típusa összefügg azazal a kockázattal, hogy a termék mozgó tárgyakkal, például mozgó alkatrészek- kel, amelyek egészségi vagy biztonsági kockázattal járnak, összekapcsolják. Ez a termék nem véd a testrészeit, ame- lyeket nem fed le. Az utasításokban nem említett veszélyek és veszélyek elleni védelem nem garantált.

Használat és kezelés: A termék egyszerű szerkezetű egyéni védésszköz, amelynek minimális veszélyforrásokkal szem- ben hatékonyaságát a felhasználó saját maga meg tudja határozni. A felhasználó személyes felelősségétől függ a termé- k működési funkcióinak a biztosítása. A terméket viselni fel kell venni. Ha a bármilyen csatlakozás rendel- kezik, be kell csatlakoztatni a biztosításra. A termék békésen szolgálatot rendeltézik, be kell kötni. Ugyenki kell arra, hogy a termék kényelmeseen feküdjön a felhasználónál és szabad mozgást biztosítson (e célból minden testrész- től valószínűleg meg kell igazítani, ha létezik). A termék levételéhez előbb szét kell csatlakoztatni kell húzni minden korábban becsatlakoztatott elemet és ki kell kötni a korábban bekötött elemeket, ha előfordulnak. Ha a termék más egyéni védésszksz- kel együtt viseli, ügyelni kell arra, hogy a rendeltetéstől függően biztosítva legyenek a termék együttes védőfunkciói. A követelményeknek minden esetben előbbőségük van. Használat előtt a felhasználó saját felelősségére ellenőrizi, hogy a termék alkalmas-e a tervezett tevékenységekre, kompletten felszerelt és minden védelmi funkcióit garantál-e. Ellenőriz- ni kell, hogy nem érte sérülést, melyek negatív hatással lehetnének a termék védelmi funkcióira (pl. repedések, lyukak, elszakadt varratok, sérült csatlakozások, rozsrázások). Ha fennáll ilyen negatív hatás, használat előtt vissza kell állítani a terméket megfelelő állapotát (ez úgyben vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjével), ha ez nem lehetséges, ki kell cserélni. A munkavégzés során szintén ügyelni kell a védelmi funkciók megőrzésére. A védelmi funkciók elvesztése azt jelenti, hogy a termék elhasználtod. Nem használjon sérült vagy elhasználtodt ter- méket. A termék nem rendelkezik további felszereléssel és alkatrészekkel.

Azok az anyagok, amelyekből a termék készült, nincsenek negatív hatással a felhasználó egészségére és higiéniájára. Mindezek ellenére termék anyagából lévő minden egyes alapanyag, illetve kiegészítő elem allergiát okozhat, pl. a pa- nut, bű, fémekellen, latex vagy a szinezékes stb. A különösen